Billy Interview - 2025_08_17, Teil 1 - Talmud Jmmanuel, Schöpfungsenergieform

https://www.youtube.com/watch?v=PRnMwKjnCa0

[0:00] **Michael**

Heute ist der 17. August 2025 und es geht weiter mit dem Talmud Jmmanuel, Seite 26. Und letztes Mal hatten wir über die Schöpfung gesprochen, hatten eine Erklärung dazu gegeben. Und jetzt geht es weiter mit «Erklärung: Geist». Und zwar, lese ich kurz vor, schreibst du, «Der Geist ist eine schöpferische Energie mit grosser Kraft, durch die der Mensch – wie jede Lebensform – belebt wird. Dieser Geist wird auch Geistform», das nennen wir jetzt halt ‘Schöpfungsenergieform’, «genannt und ist direkt verbunden mit der Schöpfung Universalbewusstsein und ihrer gesamten Energie und Kraft. Der Geist resp. die Geistform», also ‘Schöpfungsenergieform’, «ist unsterblich und ist dermassen dem Weiterbestehen eingeordnet, bis in ferner Zeit eine Rückverschmelzung mit der Schöpfung Universalbewusstsein resp. mit der Schöpfungsenergie erfolgt. Bis dahin ist die Schöpfungsenergieform der Reinkarnation resp. der Wiedergeburt eingeordnet, », Da würden wir jetzt ‘Wiederbelebung’ wahrscheinlich sagen, « wobei aus dem Bewusstsein des Menschen Wissen gesammelt und bis zur Weisheit kumuliert wird.». Da steckt ja schon eine Menge drin.

Today is the 17th of August 2025, and we continue with the Talmud Jmmanuel, page 26 [page 52 in English edition]. And last time we talked about the Creation, and we had given an explanation about it. And now we go on with the "Explanation: Spirit". And that is, I'll read it here briefly, you write, "The spirit is a creational energy with great power, by which the human being – like every life form – is animated. This spirit is also called 'spirit-form'", which we now call 'Creation-energy-form', "and is directly connected to the Creation Universal Consciousness and its entire energy and power. The spirit – or the spirit-form – ", i.e. 'Creation-energy-form', " is immortal and is integrated into the continued existence to such an extent until, in a time, a merging back with the Creation Universal Consciousness – that is, with the Creation-energy – occurs. Until then, the Creation-energy form is subject to reincarnation – that is rebirth – ", We would now probably say 'enlivening again', " in which case knowledge is collected from the consciousness of the human being and is accumulated up to wisdom.". There's already a lot in there.

[1:40] **Billy**

Und da müssen wir mal definieren, was Geistenergie, ah, Schöpfungsenergie überhaupt ist, denn es sind zwei Faktoren, der eine ist Schöpfungsenergie, reine Schöpfungsenergie, die jedes Lebewesen, ob Fauna oder Flora, belebt, und dann haben wir beim höheren Lebewesen, wie der Mensch, haben wir die Schöpfungslebensenergie. Die Schöpfungslebensenergie ist evolutiv, da kann also das Lebewesen lernen, bei der reinen Schöpfungsenergie ist das anders, die belebt nur jedes Fauna- und Floralebewesen, das ist die Schöpfungsenergie, die wirklich nur den Körper oder wie immer du das nennen willst, belebt. Die Schöpfungslebensenergie ist evolutiv und die ist verbunden mit der Schöpfungsenergie, der Lebensenergie und die Schöpfungsenergie [die Kombination beider Komponenten] befähigt jedes Lebewesen sich weiterzuentwickeln. Bei der höheren Lebensform, wie der Mensch oder danach Tier und Getier usw. usf. ist das evolutiv, in dem Sinn, dass sie lernen kann, währenddem die Schöpfungslebensenergie in den Pflanzen, z.B. Grashalm oder Baum, einfach darauf ausgerichtet ist, dass es sich entwickeln kann, gemäss dem Klima usw. usf.

And we'll have to define what spirit-energy, ah, Creation-energy actually is, because there are two factors, one is Creation-energy, pure Creation-energy, which enlivens every life form, whether fauna or flora, and then with higher life forms, such as the human being, we have we have the Creation-life-energy. The Creation-life-energy is evolutive, meaning that the life form can learn, with pure Creation-energy it’s different, which only enlivens every creature of fauna and flora, that is the Creation-energy which really only enlivens the body the body or whatever you want to call it, The Creation-life-energy is evolutive and that energy is connected to the Creation-energy, the life-energy and the energy of the Creation enables every life form to evolve. In the case of the higher life forms, such as the human being or then animal and other creature etc. etc. it's evolutive, in the sense that the life form can learn, while the Creation-life-energy in the plants, e.g. blade of grass or tree, is simply directed towards the fact that the creature can develop, according to the climate etc. etc.

[3:52] **Michael**

Sind das wirklich zwei distinkte Energien?

Are these really two distinct energies?

[3:55] **Billy**

Das sind zwei verschiedene Schöpfungsenergien. Die eine ist reine Lebensenergie, die den Körper, jedes Organ usw. belebt. Die Schöpfungs[lebens]energie ist evolutionsfähig

They are two different energies of the Creation. One is pure life-energy which enlivens the body, every organ and so on. The Creation-[life-]energy is capable of evolution in the

beim Menschen, der denkt, das Bewusstsein hat, das entwicklungsfähige Bewusstsein, da ist die Schöpfungslebensenergie eben dazu da, sich zu evolutionieren, sich weiterzuentwickeln usw. usf., was über das Bewusstsein stattfindet, das Schöpferisch-energetische Bewusstsein und das materielle, das physische Bewusstsein des Menschen. Und bei einem Grashalm oder bei einer Blume usw. ist da die Schöpfungslebensenergie einfach in einem Rahmen enthalten, bei dem sich auch jede Pflanze einfach der Umgebung anpassen kann, also auch, wie soll man sagen, man kann es ja auch «evolutionieren» nennen, aber es ist nicht eine bewusste Evolution mit einem Bewusstsein, wie das der Menschenkörper im Reich seines Kopfes oder wie du es nennen willst, entwickeln kann, wo das Wissen zustande kommt, wo der Mensch sich wissensmässig weiterentwickeln kann, währenddem eine Pflanze, ein Baum oder ein Grashalm oder eine Blume oder was es auch ist, sich eben durch die Schöpfungslebensenergie nur dem anpassen kann, was das Wetter, was das Klima usw. usf. bringt.

human being, who thinks, who has the consciousness, the developable consciousness, that's where the Creation-life-energy comes in, to evolutionise, to develop further, etc., etc., which takes place via the consciousness, the creational-energetic consciousness and the material, the physical consciousness of human beings. And with a blade of grass or a flower, etc. the Creation-life-energy is simply contained in a setting, where every plant too can just adapt to the environment, thus also, how should one put it, one might also call it ‘evolutionise’, but it's not a conscious evolution with a consciousness, how the human body can evolve it in the “realm of their head” or whatever you want to call that where the knowledge comes about, where the human being can develop further in terms of knowledge, while a plant, a tree or a blade of grass or a flower or whatever it is, can, through the Creation-life-energy, only adapt to what the weather brings, what the climate brings and so on.

[6:15] **Michael**

Ja, aber bei den Tieren, man kann denen ja Hunden z.B. kannst du Tricks beibringen.

Yes, but with the animals, one can teach them Dogs, for example, you can teach them tricks.

[6:20] **Billy**

Eben, das ist schon wieder eine höhere Form von [Schöpfungs] Lebensenergie, als es eine Pflanze hat. Und in der Schöpfungslebensenergie gibt es auch Abstufungen von höheren, höheren, höheren und ganz hohen Möglichkeiten der Evolution. Das ist einfach abgestuft, wie der Mensch genau dasselbe hat. Er beginnt in der ‘Gfätterli-Schuel’, wenn du weisst, was ‘Gfätterli-Schuel’ ist.

Exactly, that's already a higher form of [Creation-]life-energy than a plant has got. And there are also gradations when it comes to the Creation-life-energy of higher, higher, higher and very high possibilities of evolution. It's just tiered, like the human being has exactly the same thing. It starts in the “Gfätterli-Schuel”, if you know what “Gfätterli-Schuel” is.

[7:03] **Michael**

Nein.

No.

[7:04] **Billy**

Das ist Kindergarten, das nennen wir ‘Gfätterli-Schuel’, ‘gfätterle’ das ist ‘spielen’, das ist schweizerdeutsch ‘spielen’. Und dann steigt er auf von der ‘Gfätterli-Schuel’, 1. Klasse, 2. Klasse, 3. Klasse, 8. Klasse, 10., 12. Klasse, Berufsschule usw. usf. Der Mensch hat genau dasselbe, was die Natur hat, was die Schöpfung hat, er hat genau dasselbe für sich übernommen, was die Schöpfung führt.

That's kindergarten, we call it “Gfätterli-Schuel”, ‘gfätterle’ that's 'play', that's Swiss German ‘play’. And then the human being steps up from the “Gfätterli-Schuel”, 1st grade, 2nd grade, 3rd grade, 8th grade, 10th grade, 12th grade, vocational school, etc. etc. The human being has exactly the same thing that nature has, that the Creation has, the human being has adopted exactly the same approach that the Creation takes.

[7:42] **Michael**

Ja, mir scheint das so, weil du sagst, dass die Schöpfung ja auch an Energie kumuliert und evolutioniert, auch energetisch, …

Yes, it seems to me, because you say that the Creation also accumulates energy and evolutionises, also energetically, ...

[7:55] **Billy**

Ja, richtig.

Yes, that's right.

[7:56] **Michael**

… dass Weisheit eben sehr viel Energie bedarf, die kumuliert werden muss.

... that wisdom requires a lot of energy, which has to be accumulated.

[8:00] **Billy**

Ja, genau, das macht ja der Mensch, durch seine Schulungen wird er gescheiter, wird kraftvoller, intelligenter, wissender usw. usf., das ist Energie, die sich steigert, …

Yes, exactly, that's what the human being does, through their training they become higher-minded, become more powerful, more intelligent, more knowledgeable, etc., etc., that energy is what increases, ...

[8:17] **Michael**

Genau.

Exactly.

[8:18] **Billy**

… Wissen steigert die Energie.

... Knowledge increases the energy.

[8:21] **Michael**

Und dieser Unterschied zwischen Schöpfungsenergie und Schöpfungslebensenergie scheint mir halt eben auch, dass das eben Wenn sie über die Pflanzen, dann sich weiterentwickelt, Tiere, das kategorisierst du alles als Schöpfungsenergie, die diese Tiere belebt, aber im Grunde akkumuliert sich da ja auch schon Energie, die dann nachher beim Menschen, sozusagen der nächste Schritt...

And this difference between Creation-energy and Creation-life-energy, it also seems to me that this If this energy develops via the plants, then animals, you categorise all of that as Creation-energy that enlivens these animals, but basically energy is already accumulating there, which afterwards in human beings, the next step, so to speak...

[8:52] **Billy**

Die Schöpfungsenergie ist allein dazu da, um die Lebensform, die existiert, ob Fauna oder Flora, zu beleben. Da gibt es nicht eine höhere Lebensform oder eine kleinere Lebensform, die, wie soll ich sagen, die durch die Schöpfungsenergie evolutioniert. Das ist nur die Schöpfungslebensenergie, die jedes Lebewesen, der Fauna oder Flora sich entwickeln lassen kann, die evolutionieren kann. Die Schöpfungsenergie selbst nicht, das ist nur genau, wie wenn du das Fahrzeug hast, das mit Benzin oder mit Dieselöl läuft, es kann nicht mehr machen, als was es ist, also es kann beleben, Währenddem, dass die Schöpfungslebensenergie evolutiv ist, also sich die Lebensform entwickeln kann. Und die höchste Lebensform, die wir da auf der Erde kennen, ist einfach der Mensch, und der kann sich dementsprechend weiterentwickeln, er kann also evolutionieren und je mehr er lernt, umso höher entwickelt er sich, umso grösser wird auch seine Lebenskraft, …

The Creation-energy has the sole function of enlivening the life form that exists, whether fauna or flora. There in that sense not a higher life form or a lesser life form, that, how shall I say, that evolutionises through the Creation-energy. It's just the Creation-life-energy that is able to let every life form of fauna or flora develop, let it evolutionise. The Creation-energy itself can't, that's just exactly, like when you have the vehicle that runs on petrol or on diesel oil, it can't do more than what it is, so it can only enliven/energise, Whereas the Creation-life-energy is evolutive, that is, allowing the life form to develop. And the highest life form that we know of on Earth is simply the human being, and the human being can develop accordingly, this means that they can evolutionise and the more they learn, the higher they develop, and the greater will also be their vitality, ...

[10:28] **Michael**

Ja.

Yes.

[10:29] **Billy**

… also seine Schöpfungslebensenergie, die er braucht, um sich zu entwickeln.

... in other words, their Creation-life-energy, which they need to develop themselves.

[10:42] **Michael**

Ja, du hattest halt gesagt, dass eben auch alle Materie generell belebt ist, …

Yes, you had said that all material in general is also enlivened, ...

[10:48] **Billy**

Effektiv.

Effectively.

[10:49] **Michael**

… d.h. alles ist ja…

... i.e. everything is indeed...

[10:51] **Billy**

Alles wird belebt durch die Schöpfungsenergie, ob es ein Stein ist oder das Moos ist oder eine Libelle ist, ein Bakterium ist, die Mikrobe ist, ein Mensch ist oder ein Tier oder ein sonstiges Lebewesen, alles hängt vom Gleichen ab, von dieser Schöpfungsenergie.

Everything is enlivened through the Creation-energy, whether it's a stone or the moss or is a dragonfly, bacterium, microbe, or a human being or an animal or any other life form, everything depends on the same thing, on this Creation-energy.

[11:14] **Michael**

Ja. Ist die Schöpfungslebensenergie?

Yes. Is the Creation-life-energy?

[11:19] **Billy**

Die ist allein das Instrument oder wie du es nennen willst, mit dem der Mensch lernen kann, welches das Tier oder eine sonstige Lebensform, die fähig ist sich evolutiv zu entwickeln, nutzen kann.

It's just the instrument or whatever you want to call it, with which the human being can learn, which the animal or any other life form, which is capable of developing evolutively, can utilise.

[11:43] **Michael**

Ja, mir fällt noch schwer den Unterschied zu erkennen, ist das wie eine Art Verdichtung von Schöpfungsenergie, dass dann die Schöpfungslebensenergie draus wird?

Yes, I still find it difficult to recognise the difference, is it like a kind of condensation of Creation-energy, that it then becomes the Creation-life-energy?

[11:53] **Billy**

Schöpfungsenergie hast du bei jedem Auto, das Benzin oder das Dieselöl.

Creation-energy you have with every car, the petrol or the diesel oil.

[11:59] **Michael**

Ja.

Yes.

[12:01] **Billy**

Und derjenige der steuert ist der Mensch, der hat das Bewusstsein, das Benzin hat ja kein Bewusstsein.

And the one who steers it is the human being, who has the consciousness, the petrol has no consciousness.

[12:15] **Michael**

Ja, dann ist es im Grunde ja alles Schöpfungsenergie.

Yes, then it's basically all Creation-energy.

[12:21] **Billy**

Ja, die Schöpfungsenergie belebt alles und jedes was es überhaupt gibt im gesamten Universum.

Well, the Creation-energy enlivens everything and anything that exists in the entire universe.

[12:29] **Michael**

Ja, und die Schöpfungs...

Yes, and the Creation...

[12:31] **Billy**

Das ist nur die Schöpfungsenergie, die alles belebt.

It's only the Creation-energy that animates everything.

[12:36] **Michael**

Ja

Yes

[12:37] **Billy**

Und die Schöpfungslebensenergie ist das, was die Evolution fördert, welche den Energiestoff in sich hat, der die Möglichkeit der Entwicklung in sich trägt, wo der Mensch lernen kann, oder das Tier, oder was es ist, ja, wo sich eine Lebensform anpassen kann, an die Umwelt usw. usf., wie eine Pflanze z.B., nur ist die minder abgestuft, tiefer als das, was der Mensch hat, als Energie.

And the Creation-life-energy is what furthers the evolution, the energy which contains in itself the energy substance which harbours the possibility of evolution, where the human being can learn, or the animal, or what it is, yes, where a life form can adapt, to the environment etc. etc., like a plant, for example, except that its energy is graded lower, below what the human being has as energy.

[13:24] **Michael**

Ja. Sind das wirklich zwei unterschiedliche?

Yes. Are they really two different?

[13:31] **Billy**

Das sind zwei unterschiedliche Energien.

They're two different energies.

[13:35] **Michael**

Ja.

Yes.

[13:37] **Billy**

Beim Auto hast du das Benzin und hast Öl, das Öl, ohne das funktioniert rein gar nichts, da kannst du Benzin einfüllen und Benzin einfüllen so viel du willst, es lebt erst dadurch, dass es mit dem Getriebe zusammen funktioniert, das in Bewegung gesetzt wird, also das Öl ist notwendig.

With the car, you have the petrol and you have oil, the oil, nothing works without it, no matter how much petrol you pour in, it only comes to life because the oil is working together with the gearbox, that gearbox is set in motion, i.e. so the oil is necessary.

[14:16] **Michael**

Ja, also kann man die Schöpfungsenergie nicht verändern oder…

Well, that means one cannot change the Creation-energy or...

[14:23] **Billy**

Nein, das kannst du nicht.

No, you can't do that.

[14:24] **Michael**

… verdichten und dann in die Schöpfungslebensenergie?

... condense it into the Creation-life-energy?

[14:26] **Billy**

Nein, das kannst du nicht.

No, you can't do that.

[14:27] **Michael**

Das ist nicht?

That's not?

[14:28] **Billy**

Nein, das sind zwei Faktoren.

No, those are two factors.

[14:30] **Michael**

Ja. Okay.

Yes. Okay.

[14:34] **Billy**

Genau wie der Mensch das in sich hat.

Just like the human being has it in them.

[14:37] **Michael**

Ja, ja.

Yes, yes.

[14:40] **Billy**

Genau wie ein Motor, er läuft nur mit zwei Sachen.

Just like an engine, it only runs on two factors.

[14:48] **Michael**

Beim Menschen Manche Menschen evolutionieren ja fast gar nicht, könnte man sagen.

With human beings One could say that some human beings almost don't evolutionise at all.

[14:56] **Billy**

Ja, sie gebrauchen ihr Bewusstsein nicht, sie setzen sich ja kein Wissen an, sie lernen nichts, sie machen nichts, sie bleiben da [zeigt zum Kopf] im Schädel drin hohl, ja, effektiv.

Yes, they don't use their consciousness, they don't accumulate any knowledge, they don't learn anything, they don't do anything, up here [points to the head] in the skull they remain hollow, yes, effectively.

[15:17] **Michael**

Ja.

Yes.

[15:19] **Billy**

Zug zum Denken, zum Studieren, zum Lernen zum Wissen Ansammeln.

Attempt to think, to study, to learn, to accumulate knowledge.

[15:28] **Michael**

Also nutzen die wenigsten ihr Potential.

Which means very few people utilise their potential.

[15:33] **Billy**

Ja, es wird einfach geglaubt.

Yes, they just believe.

[15:38] **Michael**

Ja.

Yes.

[15:40] **Billy**

Religion oder weiss der Teufel was, es wird einfach geglaubt, es wird nicht selbst gedacht, das und dieses und jenes, was notwendig ist, um vorwärtszukommen, um sich Wissen anzueignen, um wissend zu werden und dadurch seine Energie eben zu steigern, denn jedes Wissen ist eine Energie und die kann man steigern, man kann das Wissen immer weiter-, weiter-, weitertreiben; man kann immer mehr dazulernen.

Religion or the devil knows what, there's just believing, there's not thinking for yourself, about this and that and the other which is necessary to progress, to acquire knowledge, to become knowledgeable and through that to increase one's energy, because every knowledge is an energy and one can increase that energy, one can keep expanding their knowledge further, further, further; one can learn more and more.

[16:15] **Michael**

Ja.

Yes.

[16:20] **Billy**

Und die sind untrennbar miteinander verbunden, genau wie der elektrische Strom, negativ und positiv. Allein durchs Negative funktioniert ja kein Strom, allein durchs Positive funktioniert ja kein Strom, nur das Negative und das Positive zusammen. Und wenn du die Schöpfungsenergie und die Schöpfungslebensenergie anschaust, ist das eine das Negative, die Schöpfungsenergie, die Lebensenergie und das Positive ist die Schöpfungs Entschuldigung Es ist die Schöpfungsenergie, die das Leben gibt, die alles belebt, und dann hast du daneben das Positive, das wäre also das Negative und das Positive wäre das mit der Schöpfungslebensenergie, die evolutiv ist.

And they're inseparably connected, just like the electric current, negative and positive. No electricity works through the negative alone, no electricity works through the positive alone, only with the negative and the positive together. And when you look at the Creation-energy and the Creation-life-energy, one is the negative, the Creation-energy, the life-energy, and the positive is the Creation [-life-energy] sorry It's the Creation-energy that gives life, which enlivens everything, and then you have the positive next to it, so we just had the negative and the positive would be the Creation-life-energy, which is evolutive.

[17:19] **Michael**

Der zweite Faktor dann.

The second factor then.

[17:21] **Billy**

Der zweite Faktor, also auch das Negative und das Positive, und genau das hat der Mensch ja übernommen, er kann nicht anders, weil die Schöpfung derweise funktioniert. Sie funktioniert auf dem Negativen und Positiven, wobei das Negative aber nicht in dem Rahmen ist, wie der Mensch das als Negatives versteht, wo er mordet usw. usf. oder stehlen und lügen und weiss ich, was alles macht. und das Positive, ja, wo er die guten Sachen macht, das, was Liebes bringt usw. was Fortschritt bringt usw. usf., auf diese Art und Weise sieht das der Mensch, er sieht es nicht so, wie es tatsächlich schöpfungsmässig gegeben ist, dass das Negative und Positive erst dann das Eine ergibt. Nur das zusammen, negativ und positiv, kann funktionieren, allein kann das Negative nicht funktionieren, allein kann das Positive nicht funktionieren.

The second factor, i.e. once again the negative and the positive, and that's exactly what the human beings have inherited, they can't help it because that's how the Creation works. It works based on the negative and the positive, while the negative however is not of the kind how human beings interpret it as a negative, where they murder etc. etc. or steal and lie and who knows what else they might do. and the positive, well, where they do the good things, that which brings love, etc., which brings progress, etc., etc., in this kind and wise is how human beings see it, they don't see it the way it actually is based on the Creation, that it takes the negative and the positive to then become the oneness. Only the two, together, negative and positive, can work, on its own, the negative can’t work on its own, the positive can't work.

[18:34] **Michael**

Ja, dass das eine Einheit ist.

Yes, that is a oneness.

[18:36] **Billy**

Ja.

Yes.

[18:39] **Michael**

Gut, okay. Dann heisst es hier, « direkt verbunden mit der Schöpfung Universalbewusstsein».

Good, okay. Then it says here, “ directly connected with the Creation Universal Consciousness”.

[18:49] **Billy**

Aber versuchst du das einem Menschen einfach so in einem Buch drin klarzumachen, das kannst du nicht, er begreift es nicht, er denkt nicht darüber nach, er glaubt nur, aber wirklich den springenden Punkt suchen, was tatsächlich vorhanden ist, was effektiv ist, danach fragt ja kein Mensch. Man lebt einfach, man nimmt es so, wie es ist, man ist gegenüber allem gleichgültig und verantwortungslos. Wenn man Verantwortung tragen will, dann denkt man über etwas nach und sucht, was die Wahrheit ist, was die Wirklichkeit ist und von der Wirklichkeit die Wahrheit ist, erst dann funktioniert es und sonst lebt der Mensch einfach mit dem Glauben dahin, «Es ist so und so, die haben das so erzählt, das ist so, fertig, aus, Schluss.», so wie sie es bei den Religionen machen. Es wird einfach geglaubt, es wird nicht studiert, es wird nicht selbst gedacht.

But if you try to just explain that to a human being in a book, you can't, they don't understand it, they don't think about it, they just believe it, but when really looking for the crux of the matter, what's actually present, what's effectively in place, no human being wants to know that. One simply lives; one takes it as it happens to be one is unconcerned and irresponsible about everything. If one wants to bear responsibility, then one thinks about something and seeks what the truth is, what the reality is, and what is the truth of the reality, it's only then does it make sense and otherwise the human being just lives along with the belief, ‘It's like this and that, that's what they said, this is it, done, over, finished.’, just like they do with the religions. It's simply believed, it's not analysed, they don't think for themselves.

[20:02] **Michael**

Ja, das ist eigentlich die Basis, die ja uns allen mitgegeben wird.

Yes, that's practically the basis that we're all equipped with.

[20:07] **Billy**

Ja, dann musst du das Wenn du ein Buch schreibst oder etwas erklärst, kannst du es nur derweise machen, dass er es versteht. Es sind falsche Vorstellungen, denn von Alters her sind die Begriffe so und so und in dieser und jener Weise gegeben, aber wie es tatsächlich ist, das musst du ihm langsam, langsam, langsam beibringen, musst du ihn langsam lehren. Und das geht nicht von heute auf morgen, das geht nicht über 10, 20 oder 100 Jahre, sondern es geht über hunderte von Jahren bis du dem Menschen, der Menschheit das und dieses so lehren kannst, dass sie es wirklich begreifen. Du musst, ob du es willst oder nicht, du musst die alten Begriffe gebrauchen, so dass er nur wenigstens einmal das versteht, «Das ist so und so.», aber was wirklich dahintersteckt, der grosse Schwanz, der dann dahinterkommt, von dem hat er keine Ahnung, das begreift er nicht. Das kannst du machen, wenn du mit jemandem zusammenhockst, der dir erklärt, wo du das und dieses und jenes lernen kannst, wo du rückfragen kannst, und dir die Rückfrage wieder aufgliedern lassen kannst, und dir das und diesen und jenes erklären lassen kannst, und sonst geht es nicht. In einem Buch kannst du das nicht, weil du keine Antworten hast, weil du nicht fragen kannst und auch wieder keine Antworten dafür erhältst, was dringend notwendig wäre, folglich kannst du nur etwas in dem Rahmen schreiben, den der Andere noch versteht. Und das kannst du vielleicht in 50, in 100 Jahren oder 200 oder 300 Jahren, je nachdem, wie es läuft, dass sich der Mensch

Well, then you have to If you're writing a book or explaining something, you can only do it in such a wise that they understand it. It's misconceptions, because since time immemorial the terms are given such and such and in this and that wise, but how it actually is, that's what you have to explain to them slowly, slowly, slowly, you have to teach them slowly. And that doesn't happen overnight, it doesn't happen over 10, 20 or 100 years, but it takes hundreds of years until you can teach the human being, the humankind teach them this and that in such a way that they really grasp it. You have to, whether you like it or not, you have to use the old terms, so that they at least understand that “This is like this and that.”, but what's really behind it, the large amount which is behind it, they have no idea about that; they don't understand it. You can do that when you're sitting together with someone, who explains things to you, where you can learn this and that and the other where you can return questions and have them broken down again, and have this and that and the other explained to you, and otherwise it doesn't work. You can't do that with a book because you don't have any answers, because you can't ask and you also don't get any answers, which would be urgently necessary, consequently, you can only write something to the extent that the other person still understands. And you might be able to do it otherwise in 50, 100 years or 200 or 300 years, depending on how things go, how the human beings develop in terms of knowledge and finally get away

wissensmässig entwickelt und vom Glauben endlich wegkommt und selbst denkt; anders ist es nicht möglich.

from the belief and think for themselves; it's not possible any other way.

[22:25] **Michael**

Ja, so sehe ich auch unsere Gespräche hier, dass die Funktion für spätere Generationen ist, ...

Yes, that's also how I see our conversations here, that the focus is for later generations, ...

[22:31] **Billy**

Genau.

Exactly.

[22:32] **Michael**

… von deinen Kommentaren zu lernen, weil viele Dinge einfach unver also für uns nicht verständlich sind.

... to learn from your comments, because a lot of things are just un that is, they're not understandable for us.

[22:41] **Billy**

Ja, das ist genau, wie wenn der Mensch anfängt in die Schule zu gehen oder einen Beruf zu erlernen, es muss ihm alles feinsäuberlich erklärt werden, ohne das geht es nicht, er kann nichts lernen, wenn ihm nicht das und dieses und jenes erklärt wird, er Rückfragen stellen kann und bekommt schlussendlich dann Antworten darüber, im Einzelnen für das, dieses und jenes. Das ist ein ganzer Rattenschwanz, das ist nicht nur eine einzige Frage zu irgendwas, das sind unzählige Fragen, die das Gleiche behandeln, die immer und immer und immer wieder ein Stück weitergehen müssen. Sie fangen bei absolut nichts an, fängt der Mensch an, bei absolut nichts, dann kommt er in die Schule, in die ‘Gfätterli-Schuel’, in der ‘Gfätterli-Schuel’ bringen sie ihm das und dieses und jenes bei, spielen das und dieses und jenes dann kommt er in die ersten Klasse, er steht vor einem Nichts, effektiv steht er vor einem Nichts. Dann kommt die «Null», was ist eigentlich Null, was bedeutet das, wie sieht die Null aus, welches Zeichen ist das, welches man da hat, die Null?, usw. usf. Da wird angefangen zu denken, «Muss der Mensch anfangen zu denken?», muss die Null anfangen in seinem Kopf ihren Weg zu machen? Das bedeutet rein gar nichts, und aus dem reinen Garnichts gibt es dann plötzlich einmal irgendetwas, was zustande kommt. Und aus dem gibt es dann die Eins, und dann geht es von Eins weiter, wenn man das endlich begriffen hat, dass es dann weitergeht und die Zwei kommt. Und dann bist du schon bei negativ und positiv, und dann muss du dem Menschen erklären, «Was ist negativ und was ist positiv?», wird aber in der Schule nicht gemacht.

Well, it's just like when the human beings start going to school or learning a profession, everything has to be explained to them in detail, it's not possible without that, they can't learn anything unless this and that and the other is explained to them, they can ask questions and then finally get answers about it, in detail for this, that and the other. That's a whole string of questions, it's not just one question about anything, these are countless questions that deal with the same thing, that have to go on and on and on a bit. They start from absolutely nothing, human beings start from absolutely nothing, then they go to school, to the “Gfätterli-Schuel”, in the ‘Gfätterli-Schuel’ they teach them this and that and the other, play this and that and the other then they start first grade, they start with nothing, effectively facing nothing. Then along comes the ‘zero’, what actually is zero, what does that mean, what does the zero look like, which symbol is the zero, etc. etc. That's when the thinking starts, ‘Do human beings have to start thinking?’, does the zero have to start making its way in one's head? Zero means absolutely nothing, and then out of the pure nothingness there's suddenly something that comes about. And then out of that comes the "one", and then it goes on from the “one”, when one has finally understood that it then continues and the “two” follows. And then you're already at negative and positive, and then you have to explain to the human beings, ‘What is negative and what is positive?’, but it's not done at school.

[25:03] **Michael**

Nein.

No.

[25:04] **Billy**

So weit hat der Mensch angefangen mit seiner «Zahlenbiegerei», aber es wird ihm in der Schule nicht gelehrt, erklärt, was negativ und positiv ist, es heisst nur Gut und Böse.

That's how far the human beings have gotten with their ‘number crunching’, but they don't teach and explain to them in school what negative and positive mean, it's just called good and evil.

[25:24] **Michael**

Oder in der Physik halt positiv und negativ, Elektrizität.

Or in physics just positive and negative, electricity.

[25:30] **Billy**

Ja. So geht es zu und her auf dieser Welt, die sich Erde

Yes. That's how it goes here in this world, which goes by the

nennt oder die Menschen sie Erde nennen.

name of Earth or which the human beings call Earth.

[25:46] **Michael**

Ja, so ist es halt.

Yes, that's just the way it is.

[25:47] **Billy**

Ja, so ist es halt, ja, eben, das ist das, was die Menschheit sagt, «So ist es halt.». …

Well, “that's just the way it is”, yes, exactly, that's what humankind says, “that's just the way it is”. ...

[25:55] **Michael**

Das hat sich halt eben durch den Glauben über die Jahrtausende…

That's simply what has developed over the millennia through the beliefs...

[25:59] **Billy**

… so erhalten und ist weitergegangen, …

... has remained that way and has continued...

[26:02] **Michael**

… verfestigt.

... solidified.

[26:03] **Billy**

… in diesem Rahmen weitergegangen.

... continued along these lines.

[26:05] **Michael**

Ja. Ja, also einfach die Herrschaftsstrukturen sind so, dass es Man will ja gar nicht, dass die Menschen anfangen zu denken, dann wird es ja recht brenzlig.

Yes. Well, the power structures are such that it One doesn't want the human beings to start thinking, because then it would get quite dicey.

[26:18] **Billy**

Das wollen die Oberen, die die selbst denken oder Macht ausüben wollen und nicht einmal selbst denken, sondern nur religiös sind, sondern einfach Macht ausüben wollen, die halten die anderen, halten die Menschheit dumm.

That's what the higher-ups want, the ones who think for themselves or want to exercise might and are not even thinking for themselves, rather are only religious, but simply want to exercise might, they keep the others, keep humankind down to low intelligentum.

[26:37] **Michael**

Denn auch sie sind ja in ihrem Glauben an die Macht gefangen, …

Because they too are trapped in their belief in might, ...

[26:42] **Billy**

Richtig.

Right.

[26:44] **Michael**

… denn, wenn sie die Wahrheit sehen würden oder die Realität sehen würden, dann würden sie es genau umdrehen und sagen, «Eine Gesellschaft, wo die Macht eben nicht wie eine Pyramide, sondern eher so flach verteilt ist, möglichst gleichmässig verteilt, ist viel sicherer und entwickelt sich besser.».

... because if they would see the truth or see the reality, then they would turn it precisely the other way round and say, "A society where might is not like a pyramid, but rather distributed as flatly as possible, as evenly as possible, is much safer and develops better.".

[27:07] **Billy**

Ja, flach verteilt heisst, es ist eine Ruhe, es ist nichts, …

Well, distributed in a flat way means that there is a calm, there is nothing...

[27:12] **Michael**

Nein, ich meine…

No, I mean...

[27:13] **Billy**

… erst dadurch, dass dann die Pyramide kommt, dann steigt es, dann wird gebaut, dann wird gedacht, dann wird

... only through the fact that when the pyramid is started, it then goes up, then there's building, then there's thinking,

konstruiert, und sonst läuft alles flach, das heisst also auf dem Nullpunkt, es bleibt immer gleich. Und der Mensch ist noch nicht so weit, dass er eine Pyramide bauen kann, in dem Sinn, dass, wie soll ich sagen, dass es allgemein greift, das Wissen zum Menschen kommt und greift, der Mensch lernt, so dass er das Wissen versteht, das kommt oder entwickelt werden soll.

then there's constructing, and otherwise everything is flat, which means it's at ground zero, it always stays the same. And the human being is not yet ready to build a pyramid, in the sense that, how should I put it, that it generally takes hold, knowledge reaches the human beings and takes hold, that the human beings to learn, so that they understand the knowledge that comes to him/her or is to be developed.

[28:07] **Michael**

Ja, dass Im Grunde wäre diese Pyramidenstruktur ja nicht schlimm, wenn nicht dieser grosse Missbrauch an Macht wäre, dass sich Leute über andere stellen, dann wäre gegen eine Pyramide nichts einzuwenden, …

Yes, that Basically, this pyramid structure wouldn't be bad, if it wasn't for this great abuse of might, that people place themselves above others, then there would be nothing wrong with a pyramid, ...

[28:22] **Billy**

Ja, was ...

Yes, what ...

[28:23] **Michael**

… aber das wird halt nie getan, also, so wie jemand an die Macht kommt, geht der Missbrauch fast sofort los.

... but that's just never done, that is, as soon as someone gets might, the abuse starts almost immediately.

[28:31] **Billy**

Ja, was nützt die ganze Technik, die der Mensch entwickelt wenn da oben [zeigt an den Kopf] nichts geht und läuft, im Kopf, im Bewusstsein. Er lernt nichts, was real ist, er macht einfach eine Technik, er entwickelt einfach etwas, wie die KI, die sich eines Tages selbständig macht und gegen die Menschheit losgeht, aber bei sich selbst etwas machen, in seinem Gehirn, in seinem Bewusstsein, dort läuft gerade gar nichts. Es läuft nur aufs Technische hinaus, das und dieses bringt mir Nutzen usw. usf., ein rein materielles Denken, nur das Materielle ist wertvoll für den Menschen. Das, was im Bewusstsein vorgeht, das interessiert ihn überhaupt nicht, sein Bewusstsein wirklich entwickeln, so dass er wissender wird in dem, was effektiv sein muss. Und das Effektive ist das, was sein muss, nämlich das Bewusstsein immer höher und höher zu entwickeln und immer menschlicher werden und dem nachgehen, was tatsächlich sein muss, aber der Mensch ist nur aufs Materielle ausgerichtet, da kannst du schauen, wo du willst.

Yes, what good is all the technology that human beings develop if nothing works and functions up here [points to head], in the head, in the consciousness. They don't learn anything that's real, they just introduce a technique, they just develop something, like AI, which one day takes on a life of its own and goes off against humankind, but introducing something in themselves, in their brain, in their consciousness, nothing at all is going on there right now. It just boils down to technical matters, this and that brings me benefits etc. etc., a purely material way of thinking, only the material is "valueful" for human beings. What goes on in the consciousness doesn't interest them at all, really developing their consciousness so that they become more knowledgeable in what effectively has to be. And the effective part is what has to be namely to develop the consciousness ever higher and higher and becoming more and more humane and pursuing what in fact has to be but the human beings are only orientated towards the material, you can look wherever you want.

[30:04] **Michael**

Ja.

Yes.

[30:07] **Billy**

Und wenn du die Religionen nimmst, diejenigen, die gläubig sind, bei denen ist sowieso Hopfen und Malz verloren, die lernen grad gar nichts, die glauben nur, die denken nicht selbst, das, was sie machen, ist nur ein Scheindenken, sie meinen zu denken, glauben aber.

And if you take the religions, those who are believers, with them, it's hopeless anyway, they're barely learning anything, they just believe they don’t think for themselves, what they're doing is just pseudo-thinking, they reckon they're thinking, but they believe.

[30:35] **Michael**

Ja, das ist aber solchen Leuten fast nie verständlich zu machen.

Yes, but it's almost impossible to make people like that understand this.

[30:43] **Billy**

Ja, das kannst du nicht, da muss der Mensch selbst draufkommen, er muss selbst so weit kommen, dass er

Well, you can't do that, the human beings have to figure it out for themselves they have to get to the point where they

selbständig denkt und nicht einfach glaubt. Das nützt nichts, wenn du Bücher schreibst und er glaubt nur das, was in den Büchern steht oder der Mensch glaubt nur das, was du ihm erzählst. Selbstdenken ist notwendig und das tut er eben nicht, das ist das, was man «ein Scheindenken» nennt, er denkt, nur das sei richtig, was ihm gesagt wird, das, was in einem Buch drinsteht oder in einem Brief drinsteht usw. usf. Was wirklich hinter allem steckt, da macht sich der Mensch nicht Gedanken drum, er denkt nur das, was ihm gesagt wird, was er liest, fertig, aus, Schluss. Und das ist ein Scheindenken, es ist alles nur Schein, Lug, Betrug und weiss ich was alles. Der Mensch kommt erst darauf, dass das tatsächlich so ist, wenn er anfängt, selbst zu denken, bewusst selbst zu denken.

can think for themselves and not just believe. It's no good if you write books and then they just believe what's in the books or the human beings only believe what you tell them. Self-thinking is necessary and they don't do that, that's what one calls ‘pseudo-thinking’, they think only what they're told is correct, what's in a book or what's in a letter etc. etc. What's really behind everything, that's not what the human beings put thought into, they only think what they're told, what they read, finished, over, done. And that's a pseudo-thinking, it's all just pretence, lies, deceit and whatnot. The human beings will only realise that this is actually the case when they start to think for themselves, to consciously think for themselves.

[32:09] **Michael**

Ja, ich musste da jetzt auch erstmal drüber nachdenken, für mich war eben Du hattest am Anfang den Begriff Schöpfungsenergie geprägt, und dann kam jetzt vor nicht allzu langer Zeit da noch Schöpfungslebensenergie dazu. Und da hatte ich das dann so verstanden, um den Leuten zu erklären, dass eben im Menschen eben, dass das diese Energie ist, die einen belebt. Aber es sind ja zwei Faktoren, das sind ja…

Yes, I too had to think about it now, for me it was just At the beginning you coined the term Creation-energy, and then, not too long ago, Creation-life-energy was added to it. And at that point in time, I understood it as a way of explaining to people that in human beings that it's this energy that enlivens someone. But it's actually two factors, that's...

[32:39] **Billy**

Ja, das Negative, das Positive, bei allem und jedem, die ganze Schöpfung, das ganze Universum, was du siehst, wo du hinschaust, was du wahrnehmen kannst, was du nicht wahrnehmen kannst, es hat immer negativ und positiv.

Yes, the negative, the positive, with everything and everyone, the whole Creation, the whole universe, what you see, where you look, what you can perceive, what you can't perceive, it always has negative and positive.

[33:00] **Michael**

Inwiefern meinst du das jetzt, ist immer also Licht und Dunkel?

How do you mean that now, is it always light and dark?

[33:04] **Billy**

Ja, Licht und Dunkel zum Beispiel, das Negative und das Positive, das Dunkel ist das Negative, das Positive ist das Lichtvolle. Wo du hinschaust, hast du, du kannst schauen, wohin du willst, es gibt das Negative und Positive und ohne das funktioniert es nicht, es kann nicht einfach negativ sein, es kann nicht einfach positiv sein, es braucht immer beide zusammen. Genau wie der elektrische Strom, denn Licht kann man nur elektrisch machen durch das Negative und das Positive.

Yes, light and dark, for example, the negative and the positive, the dark is the negative, the positive is the light. Wherever you look, you can look wherever you want, there's the negative and the positive and it doesn't work any other way, it can't just be negative, it can't just be positive, it always needs both together. Just like the electric current, because electric light can only be made through the negative and the positive.

[33:41] **Michael**

Ja, ja, was eben die Kathode und die Anode ist.

Yes, yes, which is the cathode and the anode.

[33:47 – 33:50] **Billy**

Ja.

Yes.